



تحصيل الوثائق الصادرة - 'تعليمات التحصيل' OUTWARD DOCUMENTARY COLLECTION – 'collection instruction'

التاريخ
Date D D M M Y Y Y Y Y Y

المرجع (لا يجب ذكر الفاتورة الكاملة) Ref (Full invoice no to be mentioned)		
البنك المسحوب عليه (الاسم) Drawee (Name)	الذي يجب تقديم التعهد له to whom presentation is to be made	
العنوان البريدي الكامل Full postal address		
رقم الحساب المصرفي الدولي Full Account No.		
البريد الإلكتروني Email		
رقم الهاتف Phone No.		
الساحب (الاسم) Drawer (Name)	الطرف الذي يعهد بالتعامل مع التحصيل party entrusting the handling of a collection	
العنوان البريدي الكامل Full postal address		
رقم الحساب المصرفي الدولي Full Account No.		
البريد الإلكتروني Email		
رقم الهاتف Phone No.		
العونة Currency	المبلغ بالأرقام العملة Amount in figures with	
فاتورة التحصيل Collection Bill	المبلغ بالكلمات Amount in words	

لدى الاطلاع Sight	القبول - ____ أيام بعد تاريخ _____ Acceptance (Tenor) – ____ days after date of _____
تسليم المستندات نظير الدفع و / أو نظير القبول Deliver documents against payment and/or against acceptance	
تسليم المستندات بشروط وأحكام أخرى - يرجى تحديدها Deliver documents on other terms and conditions – Please specify	
تسليم المستندات نظير القبول المشترك / الضمان Deliver docs against co-acceptance /avalisation	تحصيل الرسوم من البنك المسحوب عليه Collect charges from Drawee
تسليم المستندات نظير الدفع الجزئي Deliver docs against part payment	التنازل عن الرسوم إذا لم يتم دفعها واستردادها من الساحب Waive charges if not paid and recover from Drawer
تسليم المستندات نظير الدفع الكامل Deliver docs against full payment	رسوم قبول المشترك للاسترداد من الساحب Co acceptance / Avalisation charges to recover from Drawer
	رسوم قبول المشترك للاسترداد من المسحوب عليه Co acceptance / Avalisation charges to recover from Drawee
أخرى - يرجى التحديد Other - Please specify	
	تحصيل الفائدة من المسحوب عليه في _____ لفترة ما بعد - Collect Interest from Drawee at _____ for period beyond _____
	التنازل عن الرسوم إذا لم يتم دفعها Waive interest if not paid

المستندات التجارية المرفقة بموجب "Commercial documents" enclosed as under	نعم Yes	لا No	رقم الأصل / النسخ، ٣/1 No of Original / copies ie 1/3
الفاتورة Invoice	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
بوليصة شحن / بوليصة شحن جوي / مذكرة التسليم Bill of lading/Airway bill /Delivery note	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
شهادة منشأ Certificate of origin	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
قائمة تعبئة Packing list	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
أخرى Others	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
سند دفع / كمبيالة Bill of Exchange/Draft	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

Collecting /Presenting bank Name: _____
/Address: _____
/Swift: _____ / Email: _____
/ Telephone : _____

Action to be taken in the event of non payment or non-acceptance _____

case-of-need – local agent authorized to give guidance to Collecting /Presenting in case of bank non payment or non-acceptance ...

Upon receipt of funds from collecting bank please credit our account no _____ held with your bank after your charges deduction.

We understand that for force majeure events bank assumes no liability or responsibility as per URC 522, including disruptions to data processing system, or a failure of equipment, software or communications network.

We understand & agree to the terms of URC and authorize you to handle this collection as per Uniform Rules for Collections (1995 Revision, ICC Publication No. 522) ("URC") and to the extend applicable the eURC V1.0 supplement

Banks shall have no obligation to handle either a collection or subsequent instructions unless they are complete and precise except to the extent that they agree to do so in each case.

Your sincerely,

المفوض بالتوقيع
Authorized signatures

الاسم
Name

المسمى الوظيفي
Designation

ختم الشركة
Company Seal

التحصيل / اسم بنك مقدم المستندات: _____
/ العنوان: _____
/ السويقت: _____ / البريد الإلكتروني: _____
/ الهاتف: _____

الإجراء الواجب اتخاذه في حالة عدم الدفع أو عدم القبول _____

حالة الضرورة - الوكيل المحلي المصرح له بتقديم إرشادات للتحصيل / التقديم في حالة عدم سداد البنك أو عدم القبول...

فور استلام الأموال من البنك المحصل، يرجى إضافة الإيد إلى حسابنا رقم _____ لدى البنك الذي تتعامل معه بعد خصم الرسوم المستحقة لك.

ندرك أن البنك - في حالة القوة القاهرة - لا يتحمل أي التزام أو مسؤولية وفقاً لمعيار القواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي 522، بما في ذلك اضطرابات نظام معالجة البيانات أو تلف المعدات أو البرامج أو شبكة الاتصالات.

ندرك شروط القواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي ونوافق عليها ونصرح لك بالتعامل مع التحصيل وفقاً للقواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي (النسخة المعدلة لعام 1990 الصادرة عن غرفة التجارة الدولية نشرة رقم 522) «يو آر سي» ولتهديد ملحق القواعد الدولية الموحدة للتحصيل المستندي الإلكترونية النسخة رقم 1.0 المعمول بها.

لا يترتب على البنوك أي التزام بالتعامل مع أي تحصيل أو تعليمات لاحقة ما لم تكن كاملة ودقيقة، إلا بالقدر الذي توافق فيه على القيام بذلك في كل حالة على حدة.

مع أطيب تحية.